

Industriearmaturen
Verfahren für die Auslegung des Betätigungselementes
Deutsche Fassung EN 12570:2000

DIN
EN 12570

ICS 23.060.01

Teilweise Ersatz für
DIN 3230-2:1974-04

Industrial valves —
Method for sizing the operating element;
German version EN 12570:2000

Robinetterie industrielle —
Méthode de dimensionnement de l'organe de manœuvre;
Version allemande EN 12570:2000

Die Europäische Norm EN 12570:2000 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die Europäische Norm EN 12570:2000 ist vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ (Sekretariat: Frankreich) ausgearbeitet worden.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NAA-69/1 „Grundnormen“ des Normenausschusses Armaturen (NAA).

Änderungen

Gegenüber DIN 3230-2:1974-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Inhalt beschränkt sich auf die Angabe zulässiger manueller Kräfte für die Betätigung von Armaturen. Andere Angaben wurden nicht übernommen.
- b) Die Betätigungskräfte wurden neu festgelegt. Für alle $D, L \geq 250$ mm gilt ein Wert für die Betätigungskraft von 400 N.
- c) Für Handraddurchmesser 50 mm, 63 mm und 80 mm wurden keine Betätigungskräfte in die Norm aufgenommen.
- d) Die Betätigungskräfte steigen von 350 N bei $D = 100$ mm bis 500 N in etwa linear an. Für $D \geq 315$ mm ist die Kraft konstant mit 500 N festgelegt.

Frühere Ausgaben

DIN 3230-2: 1974-04

Fortsetzung 4 Seiten EN

Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —